

**Genre**

MMORPG, RTS, Simulation, Action, FPS/TPS, Social Games, RPG, Puzzle, Quiz, etc.

**Theme**

Historical, Fantasy, Dating, SF, Horror, Survival, Fighting, Military, Racing, Mecha Robot, Fashion, Sports, etc.

**Platform**

Smartphone (iOS, Android, Windows Phone), Consumer (Wii, Nintendo DS, Nintendo 3DS, Playstation, Playstation Vita, PSP, Xbox...), Arcade, PC (Software Package, Browser, Flash...), etc.

**Languages**

Asian Languages	Western Languages
Japanese	English
Chinese (Simplified/Traditional)	German
Korean	French
Indonesian	Spanish
Malaysian	Italian

*Other languages also available.



Game Translation

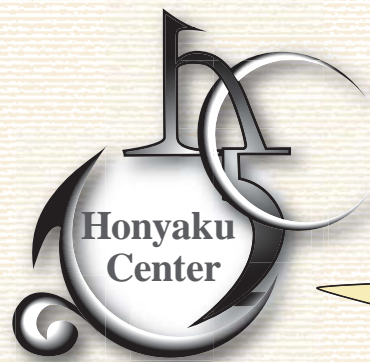
Honyaku Center Inc.

Guide to Services

**Honyaku Center Inc.**

Localization Department

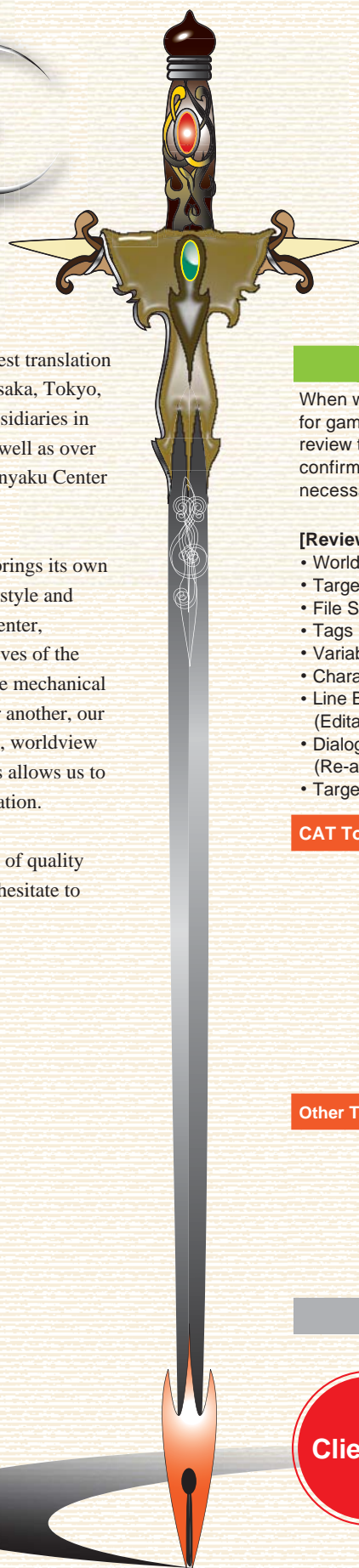
San Marino Shiodome 6F, Higashi Shinbashi 2-4-1, Minato-Ku, Tokyo, 105-0021
Japan
TEL: (03) 6403-9588 FAX: (03) 6403-9033
Email: localize@honyakuctr.co.jp
<http://www.honyakuctr.com>



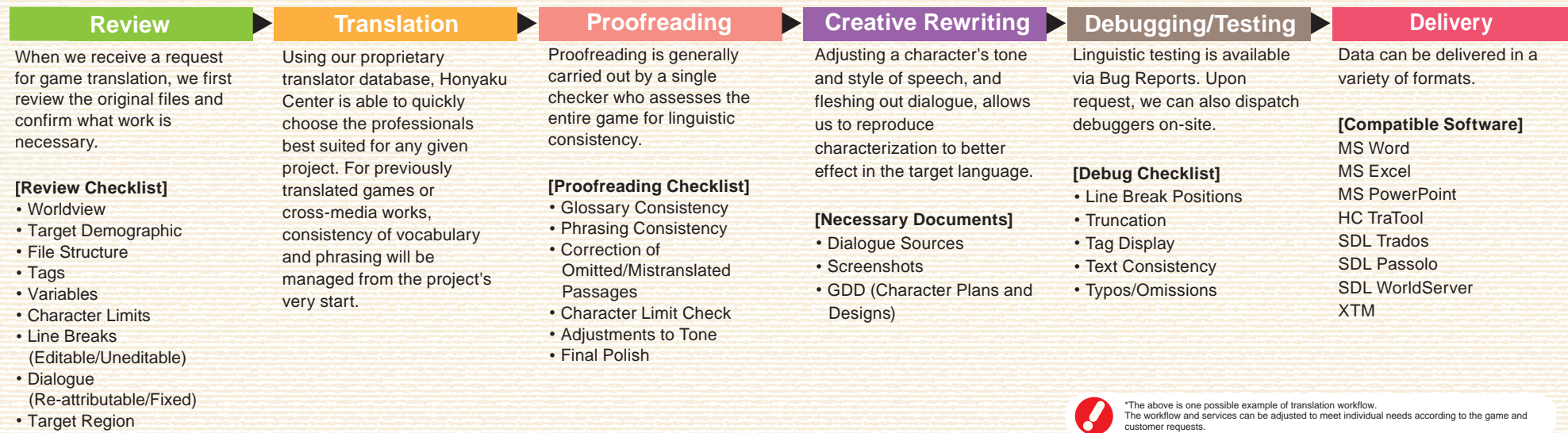
Honyaku Center Inc. is the largest translation firm in Japan, with offices in Osaka, Tokyo, Nagoya and Fukuoka. With subsidiaries in both California and Beijing, as well as over 4,500 registered translators, Honyaku Center operates on the global stage.

The field of game localization brings its own challenges, such as appropriate style and character limits. At Honyaku Center, translation is carried out by natives of the target language. Rather than rote mechanical substitution of one language for another, our translators consider the purpose, worldview and message of each work. This allows us to offer the highest quality localization.

When you find yourself in need of quality game localization, please don't hesitate to contact us.



Translation Flow



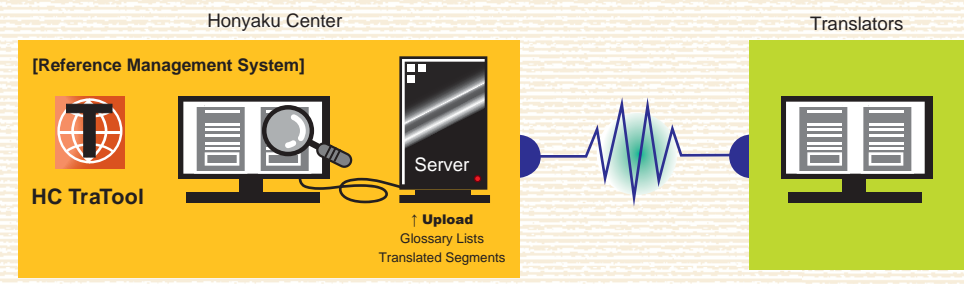
For Close Translations!

Better Characterization and Dialogue!

Include Debugging in a Single Package!

*The above is one possible example of translation workflow. The workflow and services can be adjusted to meet individual needs according to the game and customer requests.

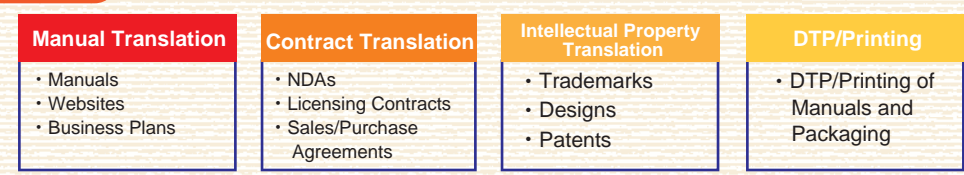
CAT Tools



Translation can be performed using our own privately developed in-house CAT Tools, HC TraTool, as well as SDL Trados or SDL Passolo.

Search functions for glossary and phrase consistency, previously translated segments, and duplicated text help to reduce both cost and delivery time.

Other Translation, DTP & Printing Services



If you need to translate documents outside of the field of game localization, contact Honyaku Center. Translation will be handled by our division that specializes in its specific contents.

Security and Confidentiality

